

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Hecatographie](#)[Collection](#)[Édition : 1540 - Hecatographie - Janot](#)[Item](#)[\[1540_Hecat_Janot\]](#) 086 Le chien est du lyon vaincu

[1540_Hecat_Janot] 086 Le chien est du lyon vaincu

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Pardonner aux Vaincus & guerroyer les Orgueilleux.
Incipit non modernisé Le chien est du Lyon vaincu

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraire Janot, Denis

Date 1540

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb30274118g>

Type de numérisation Numérisation totale

Composition du poème

Nombre de sous-pièces 4

Incipit de la deuxième sous-pièce Moy petit chien n'ayant rebellion,

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 086

Foliotation M5v, M6r

Présentation typo-iconographique {Illustration après le titre de la pièce}

Informations sur la notice

Contributeur(s) Campanini, Magda

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

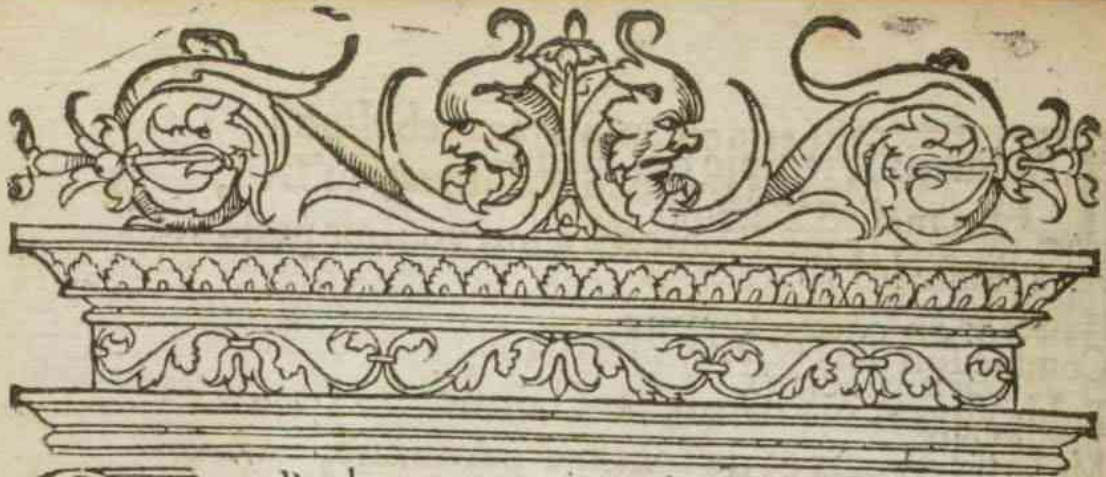
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0

(CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021



Pardonner aux vaincus & guerroyer
les orgueilleux.



Le chien est du Lyon vaincu
Qui ne le veult pas deuorer,
Le Griffon cruel & becqu
Veult le fier Lyon deschirer.





Oy petit chien n'ayant rebellion,
Me redz vaincu & subiect du Lyõ,
le me submetz à son vouloir puis-
sant,

Comme son serf & vray obeyssant,
Et luy voyant ma nature tant bonne
Me laissez en paix & du tout me pardonne,
Me retenant son subiect seulement
Prest d'obeyr à son commandement,
Et par cecy vng chascun peult congnoistre
Qu'il fault ployer au deuant de son maistre,
Car nul ne peult s'oster du ioug pesant
S'il ne se faict petit humblz & raiſant,
Tout au contrairz vng Griffon merueilleux
Tient le Lion ſoubz ſes piedz perilleux
Comme vaincu, & tant plus l'ung ſ'efforce
Pour eſchapper, l'autre prend plus de force
Pour le tenir ſoubz ſes ongles poinctus
Dont ſes cruelz & fortz a combatus:
Ceſtuy Lyon tant fier & courageux
Treuve vng Griffon encor plus oultrageux,
Doncq ſi au ſimplz on faict quelque doulceur
A l'oppoſitz au cruel agreſſeur
On faict rigueur, contention & guerre,
Car autrement on ne le peult conquerre.